

# Statuto della piattaforma Svizzera EUPATI (EUPATI CH)

---

## I Disposizioni Generali

### Articolo 1: Nome, sede legale e durata

Il presente statuto è governato dalla legge Svizzera, Articolo 60 e seguenti del Codice Civile Svizzero.

- 1.1 Il nome completo dell'associazione è **European Patient's Academy on Therapeutic Innovation Switzerland / Schweiz / Suisse / Svizzera**, da qui in poi indicata come **EUPATI CH**.
- 1.2 La sede della associazione EUPATI CH si trova al domicilio del segretariato, Svizzera.
- 1.3 EUPATI CH è un'organizzazione non a scopo di lucro e presenterà la domanda di esenzione fiscale.
- 1.4 Le lingue di EUPATI CH sono le tre lingue nazionali, tedesco, francese, italiano come pure inglese. Lo statuto è scritto nelle quattro lingue e la versione attuale è pubblicata nel sito EUPATI CH. In caso di controversie, la versione inglese dello statuto è vincolante.

### Articolo 2: Finalità

EUPATI CH ha quale fine quello di essere centro di riferimento per domande e una piattaforma di collaborazione per l'informazione e di dare potere al paziente in Svizzera. EUPATI CH vuole collaborare con le organizzazioni di pazienti già presenti in un clima di non competizione. Inoltre EUPATI CH promuove le seguenti attività:

- 2.1 Contribuire al processo di dare potere al paziente con una partecipazione attiva al processo di ricerca e sviluppo dei farmaci.
- 2.2 Favorire a livello pubblico la conoscenza del materiale educativo di EUPATI.
- 2.3 Promuovere collaborazioni con gli stakeholders della ricerca e sviluppo dei farmaci in Svizzera, per promuovere il coinvolgimento del pubblico in tutti gli aspetti della ricerca e sviluppo dei farmaci.

## II Soci

### Articolo 3: Categorie di soci

- 3.1 EUPATI CH prevede le seguenti categorie di soci:
  - a) Membri ordinari: individui singoli
  - b) Membri ordinari: rappresentanti di istituzioni
  - c) Sostenitori senza diritto di voto

### Articolo 4: Richiesta e ammissione

- 4.1 Le richieste di ammissione vanno inoltrate al Consiglio Direttivo. La richiesta deve contenere una dichiarazione formale di accettazione dei termini e delle condizioni dello statuto,
- 4.2 Il Consiglio Direttivo decide circa le richieste di ammissione,
- 4.3 Il Consiglio Direttivo non è obbligato a fornire le motivazioni in caso di rifiuto di una richiesta,
- 4.4 Il Consiglio Direttivo pubblica e tiene aggiornata la lista dei soci sul sito di EUPATI CH.

## **Articolo 5: Cessazione dell'appartenenza**

- 5.1 Le dimissioni sono possibili in qualsiasi momento, dando un preavviso entro 30 (trenta) giorni dalla scadenza del mese in corso tramite l'invio di lettera al Consiglio Direttivo.
- 5.2 In caso di non rispetto dello statuto o dei requisiti di socio, lo stato di socio può essere temporaneamente o definitivamente interrotto su delibera dell'Assemblea generale.

## **III Aspetti finanziari**

### **Articolo 6: Finanze**

6.1 **Anno finanziario:** Corrisponde all'anno solare

#### **6.2 Fondi**

Per perseguire le finalità dell'associazione EUPATI CH riceve fondi da:

- a) Grant governativi
- b) Donazioni e Grant da terzi
- c) Contributi soggetti ad accordi di sponsorizzazione separati
- d) Quote associative annuali;
- e) EUPATI CH può richiedere ed accettare contributi o aiuti di altro genere da organizzazioni o singoli nel rispetto dello statuto e del codice di condotta che regola i finanziamenti (annesso 1). Ogni iniziativa in questo settore deve essere approvata dal Consiglio Direttivo.

#### **6.3 Quote associative**

- 6.3.1 I soci ordinari pagano una quota associativa annuale in base alla rata in corso nell'anno di ammissione.
- 6.3.2 I sostenitori possono donare in qualsiasi momento e senza limiti di importo; il contributo minimo è determinato dall'Assemblea Generale. Si applicano gli articoli 4.3 e 4.4 del Codice di condotta.
- 6.3.3 L'entità della quota associativa annuale viene proposta dal Consiglio Direttivo alla Assemblea.
- 6.3.4 In casi giustificati, il Consiglio Direttivo esenta dal pagamento della quota associativa o ne approva la riduzione. È richiesta una domanda scritta al Consiglio Direttivo.
- 6.3.5 In caso di non pagamento della quota associativa, il socio perde il diritto di voto all'Assemblea Generale.

6.4 La **responsabilità dei soci** è limitata alla quota associativa.

### **Articolo 7: Clausole organizzative**

- 7.1 Il Consiglio Direttivo emette le procedure che regolano gli aspetti amministrativi (compresi quelli etici) e finanziari di EUPATI CH, incluso chi ha l'autorizzazione di firma e chi di pagamento.
- 7.2 Il patrimonio dell'associazione EUPATI CH può essere usato soltanto per il raggiungimento dei suoi obiettivi.

## **Articolo 8: Remunerazione**

- 8.1 Le persone che lavorano per EUPATI CH non ricevono un salario, con la eccezione dei lavori svolti da partner esterni su incarico del Consiglio Direttivo (spese d'ufficio, segretariato, organizzazione di eventi).
- 8.2 I soci non sono obbligati a versare ulteriori contributi al di fuori delle tassa annuale di Associazione.

## **IV Struttura organizzativa**

### **Articolo 9: Organi operativi**

Gli organi operativi di EUPATI CH sono:

- a) L'Assemblea Generale, che è la riunione annuale ufficiale dei soci e che è la più alta autorità di EUPATI CH.
- b) Il Consiglio Direttivo, che è l'organo esecutivo principale e di controllo di EUPATI CH,
- c) I revisori,
- d) Il Comitato Consultivo.

### **Articolo 10: Assemblea Generale**

#### **10.1 Composizione e soci**

- 10.1.1. L'Assemblea Generale è l'organo operativo principale di EUPATI CH ed è composta dai soci con diritto di voto (come individui singoli o rappresentanti di organizzazioni) e, se necessario, da osservatori esterni (invitati dal Consiglio Direttivo) senza diritto di voto.
- 10.1.2. I membri del Consiglio Direttivo preparano, conducono e partecipano all'Assemblea Generale.
- 10.1.3. I soci possono indicare un delegato scrivendo al segretariato del Consiglio Direttivo o consegnando una lettera di delega al socio delegato.
- 10.1.4. Il Presidente in sua assenza, il Vicepresidente presiede l'Assemblea Generale.

#### **10.2 Convocazione dell'Assemblea Generale**

- 10.2.1. La convocazione dell'Assemblea Generale deve essere inviata ai soci ordinari con un anticipo di almeno tre mesi sulla data fissata,
- 10.2.2. Il segretario deve inviare una convocazione scritta assieme all'Agenda, le minute dell'ultima Assemblea e i documenti richiesti per lo svolgimento dell'Assemblea non più tardi di 14 giorni prima della data fissata dell'Assemblea.
- 10.2.3. I soci possono inviare al Consiglio Direttivo, con almeno un mese di anticipo, proposte di punti su cui discutere o su cui prendere una decisione.
- 10.2.4. Le proposte per altri punti di discussione devono essere presentate all'inizio dell'Assemblea, quando viene approvata l'Agenda. Faranno parte dei varia trattate alla fine dell'Assemblea. L'Assemblea non può deliberare su questi punti.

#### **10.3 Convocazione dell'Assemblea straordinaria o scioglimento di EUPATI CH**

- 10.3.1. Il Consiglio Direttivo può convocare un'Assemblea straordinaria se riceve una richiesta scritta con i dettagli dell'agenda da parte di almeno un quinto dei soci.
- 10.3.2. La decisione dello scioglimento di EUPATI CH richiede un'Assemblea straordinaria e la maggioranza di 2/3 dei soci presenti, indipendentemente dal loro numero.

- 10.3.3. Il caso di scioglimento di EUPATI CH, l'Assemblea straordinaria deve decidere sull'impiego dei fondi dell'Associazione.

#### **10.4. Competenze (compiti e responsabilità)**

Sono competenza dell'Assemblea Generale:

- 10.4.1. Approvazione dell'Agenda dell'Assemblea Generale, delle minute dell'Assemblea precedente, del rapporto annuale, dei rapporti finali dei gruppi di lavoro ad hoc.
- 10.4.2. Discarico del Consiglio Direttivo
- 10.4.3. Accettare i rapporti dei revisori, i rapporti finanziari e discarico degli organi.
- 10.4.4. Approvare il budget dell'anno successivo.
- 10.4.5. Eleggere il Presidente, il Vicepresidente, il Tesoriere, il Responsabile della Comunicazione, il Segretariato, i Revisori e altri membri del Consiglio Direttivo.
- 10.4.6. Nominare il Consiglio Direttivo.
- 10.4.7. Approvare lo Statuto e i suoi emendamenti.

#### **10.5 Elezione del Presidente, del Vice-Presidente, del Tesoriere, del Responsabile della Comunicazione, del Segretariato e di altri membri del Consiglio Direttivo:**

- 10.5.1. Fino a un mese prima dalla data dell'Assemblea Generale i soci possono indicare i nomi dei candidati, accompagnati dal CV e da una dichiarazione circa la loro adeguatezza e la loro accettazione ad essere nominati.
- 10.5.2. I soci ricevono una lista di candidati con i loro CV, insieme all'agenda dell'Assemblea. La lista può contenere anche la proposta del Consiglio Direttivo.
- 10.5.3. Tutti i candidati sono invitati a fare una breve presentazione all'Assemblea.
- 10.5.4. I candidati devono essere eletti a maggioranza durante l'Assemblea.

#### **10.6 Decisione**

- 10.6.1. L'Assemblea può decidere soltanto su trattande dell'Agenda
- 10.6.2. L'Assemblea decide in base alla maggioranza dei soci presenti, indipendentemente dal numero dei presenti.
- 10.6.3. In caso di parità, il Presidente ha diritto al voto finale.
- 10.6.4. A maggioranza, i soci presenti possono decidere di condurre votazioni segrete ed elezioni; le decisioni sono vincolanti per tutti i soci.

#### **10.7. Rimborso spese dei partecipanti all'Assemblea**

- 10.7.1. EUPATI CH non rimborsa le spese di viaggio o altre spese di partecipazione all'Assemblea.
- 10.7.2. Il Consiglio Direttivo tuttavia può fare eccezioni in caso di difficoltà dietro richiesta scritta.

### **Articolo 11. Il Consiglio Direttivo**

#### **11.1 Membri**

- 11.1.1 Il Consiglio Direttivo è composto fino a 11 membri con diritti di voto e invitati o osservatori (invitati dal Consiglio Direttivo) senza diritto di voto,
- 11.1.2. Almeno la metà dei seggi nel Consiglio Direttivo è riservata a rappresentanti di pazienti. Questi includono i formatori (EUPATI Fellows) e i delegati nazionali

(EUPATI Ambassadors). Due posti sono riservati rispettivamente all'Accademia e all'Industria.

- 11.1.3. Le cariche principali nel Consiglio Direttivo sono quelle di Presidente, Vicepresidente, Tesoriere, Responsabile della Comunicazione, Segretariato e un delegato del Comitato Consultivo.
- 11.1.4. Durante la riunione costitutiva, il consiglio direttivo nomina i suoi membri. Le nomine devono essere confermate durante l'assemblea generale. Il Consiglio Direttivo e il Presidente sono eletti dall'Assemblea Generale. La durata di incarico del Presidente e dei membri del Consiglio Direttivo è di 3 anni; possono essere eletti. Il Presidente deve essere un rappresentante dell'organizzazione dei pazienti, il tesoriere non può essere un rappresentante dell'industria.
- 11.1.5. Si sottomettono al principio della collegialità.

## **11.2 Riunioni**

- 11.2.1. In generale, il Consiglio Direttivo si riunisce quattro volte all'anno, e quanto è necessario per permettere a EUPATI CH di raggiungere i suoi obiettivi strategici. Ogni membro del Consiglio Direttivo può richiedere una riunione; sono redatte minute di tutte le riunioni.
- 11.2.2. Il Presidente deve inviare convocazione scritta della riunione ai membri del Consiglio Direttivo con l'Agenda con almeno sette (7) giorni di preavviso sulla data fissata.
- 11.2.3. Ogni membro del Consiglio Direttivo può richiedere una riunione straordinaria, che può anche essere effettuata come conferenza telefonica.

## **11.3 Compiti e competenze**

Il Consiglio Direttivo decide su tutte le materie che non sono competenza di altri organi. In particolare in materia di:

- 11.3.1. Definizione degli obiettivi strategici dell'Associazione.
- 11.3.2. Preparazione del Rapporto Annuale scritto che il Presidente presenta all'Assemblea Generale di EUPATI CH.
- 11.3.3. La gestione dell'Associazione rispettando i poteri dell'Assemblea.
- 11.3.4. La rappresentanza dell'Associazione di fronte a terzi.
- 11.3.5. Nomina di Comitati con compiti specifici.
- 11.3.6. Nomina del Comitato Consultivo.
- 11.3.7. Preparazione di norme e statuti sul funzionamento di altri comitati o consigli con compiti specifici, come pure sul codice di condotta (annesso 1) concernente la gestione di finanziamenti da parte di altre organizzazioni o sponsor.
- 11.3.8. Decisione sulle attività della piattaforma EUPATI CH.
- 11.3.9. Termine di contratti, ad esempio accordi di sponsorizzazione o di collaborazione con altre organizzazioni di pazienti.
- 11.3.10. Facoltà di firma dei membri del Consiglio Direttivo o di altri funzionari dell'Associazione, in particolare del segretario.
- 11.3.11. Ogni altro punto va approvato dall'Assemblea Generale
- 11.3.12. Il Consiglio Direttivo raggiunge il Quorum a una riunione se è presente almeno la metà dei membri. Le decisioni sono prese a maggioranza dai membri presenti, in caso di parità, il Presidente ha il voto finale.

- 11.3.13. In casi urgenti, le decisioni del Consiglio Direttivo sono prese in forma di risoluzione scritta che devono essere unanimi per essere valide.
- 11.3.14 I membri del Consiglio Direttivo prestano il loro servizio senza compenso, sono possibili eccezioni in caso di difficoltà, dietro domanda scritta del richiedente.
- 11.3.15 Tutte le negoziazioni del Consiglio Direttivo e le minute delle riunioni sono confidenziali, come sono confidenziali le informazioni personali su i membri di EUPATI CH; questo si applica in particolare ai membri del Consiglio Direttivo perché per mandato hanno accesso a tali informazioni.
- 11.3.16 Il Consiglio Direttivo decide sui contenuti e sulla forma delle informazioni per l'esterno. Ogni contatto con i media è coordinato dal Responsabile della Comunicazione.

### **Articolo 12 Collegio dei revisori**

- 12.1 Il Consiglio Direttivo propone i revisori all'Assemblea Generale; i revisori sono eletti per due (2) anni e possono essere rieletti.
- 12.2 I revisori conducono un audit limitato secondo gli Articoli 727c e 729 et seq del Codice Svizzero, qualora non sia obbligatorio una regolare revisione.
- 12.3 I revisori presentano il loro rapporto scritto all'Assemblea Generale. Così da confermare che entrambe la legge Svizzera e gli statuti di EUPATI CH, sono rispettati come pure il codice di condotta (annesso 1).

### **Articolo 13 Segretariato**

- 13.1. Il Consiglio Direttivo nomina il segretariato; e il segretariato riporta al Presidente e al Consiglio Direttivo.
- 13.2 Il segretariato è responsabile del
  - a) Implementazione pratica degli obiettivi dell'Associazione
  - b) Supporto al Presidente in questioni amministrative
  - c) Redazione delle minute delle Riunioni
  - d) Supporto al Responsabile della Comunicazione e agli altri membri del Consiglio Direttivo per quanto concerne questioni amministrative, corrispondenza e pubblicazione
  - e) Organizzazione di eventi, formazioni e riunioni.

### **Articolo 14 Comitato Consultivo**

La piattaforma EUPATI CH elegge un Comitato Consultivo per fornire indicazioni sul piano strategico, sulla raccolta locale di fondi e sulla diffusione nazionale del progetto.

- 14.1 Il Comitato Consultivo è costituito da pazienti, rappresentanti dell'accademia, dell'industria e da altri partner rilevanti delle strutture governative o di enti regolatori.
- 14.2 La composizione, la nomina, le funzioni e la durata dell'incarico sono stabiliti per votazione dal Consiglio Direttivo.
- 14.3 Il Presidente del Consiglio Direttivo presiede anche il Comitato Consultivo. I membri si riuniscono due volte all'anno.
- 14.4 Il Comitato Consultivo può essere chiamato a confronto all'interno della piattaforma EUPATI CH o di fronte al Consiglio Direttivo.
- 14.5 Il ruolo, compiti e composizione dei membri del Consiglio Consultivo è riportata in un documento separato (annesso 2).

## V Varie

### Articolo 15 Responsabilità

Il ricorso rispetto a passività o debiti della piattaforma EUPATI puo essere inoltrato solo nei confronti della proprietà o dei fondi della associazione.

### Articolo 16 Trasparenza

- 16.1 EUPATI CH si impegna a mantenere una completa trasparenza sulla sua attività, in particolare per quanto riguarda i documenti importanti, quali lo Statuto, i rapporti annuali del Presidente, i conti annuali di EUPATI CH, le minute dell'Assemblea Generale, il codice etico di EUPATI CH, il codice di condotta che riguarda la collaborazione con altre organizzazioni o sponsor e i contratti e gli accordi di sponsorizzazione.
- 16.2 I membri del Consiglio Direttivo e il segretariato devono regolarmente dichiarare i loro conflitti di interesse.

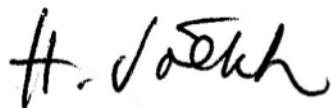
### Articolo 17 Codice di condotta e codice etico

- 17.1 Il Consiglio Direttivo elabora il codice di condotta che regola tutte le collaborazioni con altre organizzazioni di pazienti o gruppi.
- 17.2 Tutti membri di EUPATI CH applicano il codice etico, elaborato dal Consiglio Direttivo e approvato dall'Assemblea.
- 17.3 Il Consiglio Direttivo elabora un codice di condotta che regola ogni collaborazione con sponsor esterni per mantenere la piena indipendenza di EUPATI e la totale trasparenza sulla provenienza dei finanziamenti e sul loro impiego. Il codice di condotta deve essere approvato dall'Assemblea Generale.

### Articolo 18 Statuto e emendamenti

- 18.1 Questo statuto è stata approvato durante la riunione della piattaforma EUPATI CH in data 4 Ottobre 2016 e riveduta all'unanimità il 30 gennaio 2017, il 26 ottobre 2017 e il 23 Aprile 2020.

Fribourg, 23.04.2020



Presidente  
Hansruedi Voelkle

Bern, 23.04.2020



Segretaria  
Caecilia Schmid